

TALLINNA
FARMAATSIATEHASE AS

Vahearuanne
31. märtsil 2002 lõppenud
I kvartali kohta

KOMMENTAAR 2002 AASTA I KVARTALI MAJANDUSTULEMUSTELE

Kasumiaruande kommentaar

2002.a. 3 kuuga realiseeriti toodangut 24,769 tuh.EEK (1,583 tuh.EUR) eest. Võrreldes eelmise aasta sama perioodiga suurenes müük 3,193 tuh. EEK (204 tuh.EUR), ehk 14,8% (2001.a. 3 kuu netokäive 21,576 tuh. EEK (1,378 th.EUR)). Äritulud kokku vähenesid 3,086 tuh.EEK (197 tuh.EUR) (10.9%).

Ärikulud on vähenenud võrreldes eelmise aastaga 2,852 tuh.EEK (182 tuh.EUR) võrra (2001.a. 03 kuu ärikulud 22,556 tuh. EEK ja 2002.a. 03 kuu ärikulud 19,703 tuh. EEK), millest materjalide kulu vähenemine moodustab 1,928 tuh.EEK (123 tuh.EUR) ja muud ärikulud vähenesid 667 tuh.EEK (42 tuh.EUR).

Ärikasum vähenes 2002.a. 03 kuuga võrreldes 2001.a. 03 kuuga 234 tuh.EEK (15 tuh.EUR) võrra(2001.a. 03 kuu ärikasum 5,794 tuh.EEK ja 2002.a. 03 kuu ärikasum 5,559 tuh. EEK) ning puhaskasum suurenes 46 tuh.EEK (3 tuh.EUR) võrra võrrelduna 2001 aastaga sama perioodiga (4,211 tuh.EEK 2001.a. 03 kuu puhaskasum ja 2002.a. 03 kuu puhaskasum 4,257 tuh. EEK)

Bilansi kommentaar

Seisuga 31.03.2001 oli ettevõtte bilansimaht 104,930 tuh.EEK (6,706 tuh.EUR). Võrrelduna aasta alguse saldoga on aktiva poolel kõige enam suurenenud emaettevõtte debitoorne võlgnevus 3,325 tuh.EEK (212 tuh.EUR) (11,4%) ja materjalide varud 3,417 tuh.EEK (218 tuh.EUR). Käibevara kokku suurenes 7,110 tuh. EEK (454 tuh.EUR) (13,1%).

Passiva poolel suurenesid lühiajalised kohustused 2,365 tuh.EEK (151 tuh.EUR) s.o. (15,9 %) s.h. võlg hankijatele suurenes 5,212 tuh EEK (333 tuh.EUR). Omakapital suurenes 4,257 tuh. EEK (12,9%) ja seda eeskätt 2002 aasta 03 kuu kasumi arvelt.

Finantsnäitajad

2001.a. 03 kuud ja 2002.a. 03 kuud finantsnäitajate võrdlus:

	<u>2001</u>	<u>2002</u>
müügikäibe brutorentaablus	26,8	22,4
müügikäibe puhasrentaablus	19,5	17,2
omakapitali puhasrentaablus (ROE)	15,7	11,5
koguvara puhasrentaablus(ROA)	4,1	4,1
Omakapitali ja kogu aktive suhe	26,2%	35,4%
Debitoorse võlgnevuse laek.(päevades)	144,9	124,6
Puhaskasum aktsiakohta (EEK)	3,37	3,40

BILANSID

	Lisa	31.03.2002	31.12.2001
VARAD		EEK	EEK
Käibevara			
Raha ja pangakontod	1	768 500	390 337
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved		3 481 962	3 331 335
Mitmesugused nõuded			
Nõuded tütar- ja emaettevõtetele	15	32 556 475	29 231 612
Muud lühiajalised nõuded		135 769	97 228
Kokku		32 692 244	29 328 840
Viitlaekumised			
Intressid		6 776	-
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2	950 386	551 744
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		103 201	135 249
Kokku		<u>1 053 587</u>	<u>686 993</u>
Varud	3		
Tooraine ja materjal		8 775 364	6 415 268
Lõpetamata toodang		407 320	402 580
Valmistoodang		12 723 512	13 303 460
Ettemaksed hankijatele		1 373 114	315 597
Kokku		<u>23 279 310</u>	<u>20 436 905</u>
Käibevara kokku		61 282 379	54 174 410
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Mitmesugused pikaajalised nõuded	4	424 119	424 119
Materiaalne põhivara	5		
Maa ja ehitised		33 938 797	33 679 350
Masinad ja seadmed		36 627 183	32 115 398
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud		4 208 320	4 129 469
Akumuleeritud põhivara kulum		(34 098 588)	(32 978 249)
Lõpetamata ehitus		-	3 821 374
Ettemaksed materiaalse põhivara eest		38 995	316 747
Kokku		<u>40 714 707</u>	<u>41 084 089</u>
Immateriaalne põhivara			
Ostetud kontsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid jne.	5	2 064 417	2 249 259
Ettemaksed immateriaalse põhivara eest		444 607	375 950
Kokku		<u>2 509 024</u>	<u>2 625 209</u>
Põhivara kokku		43 647 850	44 133 417
VARAD KOKKU		104 930 230	98 307 827

BILANSID

	Lisa	31.03.2002 EEK	31.12.2001 EEK
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Lühiajalised kohustused			
Võlakohustused			
Tagatiseta võlakohustused	6	899 135	1 184 417
Pikaajaliste pangalaenuade tagasimaksed järgmisel perioodil	7	7 845 728	9 414 873
Kokku		8 744 863	10 599 290
Ostjate ettemaksed		1 606	-
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved		11 410 802	6 198 330
Mitmesugused võlad			
Võlad tütar- ja emaettevõtetele	15	3 282 677	4 203 863
Maksuvõlad	2	-	39 159
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		1 416 936	1 541 254
Dividendivõlad		446 814	446 814
Intressivõlad		318 224	92 155
Muud viitvõlad		170 347	305 975
Kokku		2 352 321	2 386 198
Lühiajalised kohustused kokku		25 792 269	23 426 840
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised võlakohustused			
Mittekonverteeritavad võlakohustused	6	3 010 227	3 010 227
Pangalaenud	7	18 829 749	18 829 749
Kokku		21 839 976	21 839 976
Muud pikaajalised võlad			
Võlad tütar- ja emaettevõtetele	15	20 146 885	20 146 885
Pikaajalised kohustused kokku		41 986 861	41 986 861
Kohustused kokku		67 779 130	65 413 701
Omakapital			
Aktsiakapital nimiväärtuses		12 500 000	12 500 000
Reservid			
Kohustuslik reservkapital		1 250 000	1 250 000
Muud reservid		1 066 210	1 066 210
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kogunenud kahjum)		18 077 916	7 808 463
Aruandeaasta kasum		4 256 974	10 269 453
Omakapital kokku		37 151 100	32 894 126
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		104 930 230	98 307 827

KASUMIARUANDED

	Lisa	01.01.02- 31.03.02 EEK	01.01.01- 31.03.01 EEK
Äritulud			
Realiseerimise netokäive	8	24 769 644	21 576 274
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus		(575 207)	3 925 417
Muud äritulud	9	1 068 669	2 847 946
Äritulud kokku		25 263 106	28 349 637
Ärikulud			
Kaubad, toore, materjal ja teenused	10	(11 278 270)	(13 206 859)
Mitmesugused tegevuskulud	11	(2 055 797)	(2 087 840)
Tööjõu kulud	12		
Palgakulu		(2 920 425)	(3 178 384)
Sotsiaalmaksud		(1 017 617)	(1 095 472)
Kulum			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	5	(1 459 895)	(1 348 319)
Muud ärikulud	13	(971 245)	(1 638 930)
Ärikulud kokku		(19 703 249)	(22 555 804)
Ärikasum		5 559 857	5 793 833
Finantstulud			
Kasum valuutakursi muutustest		1 077	635
Muud intressi- ja finantstulud		16 460	9 790
Finantstulud kokku		17 537	10 425
Finantskulud			
Intressikulud		(1 296 883)	(1 463 052)
Kahjum valuutakursi muutustest		(20 818)	(20 334)
Muud finantskulud		(2 719)	(109 567)
Finantskulud kokku		(1 320 420)	(1 592 953)
I kvartali puhaskasum		4 256 974	4 211 305
Puhaskasum aktsia kohta	14	3.41	3.37

Omakapitali liikumise aruanne on alljärgnev:

	Aksia- kapital- EEK	Reservid EEK	Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kogunenud kahjum) EEK	Aruande- aasta kasum EEK	Kokku EEK
31. detsember 2000	12 500 000	2 316 210	(2 778 655)	10 587 118	22 624 673
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide kahjumisse	-	-	10 587 118	(10 587 118)	-
Aruandeaasta kasum	-	-	-	10 269 453	10 269 453
31. detsember 2001	12 500 000	2 316 210	7 808 463	10 269 453	32 894 126
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide kahjumisse	-	-	10 269 453	(10 269 453)	-
Aruandeaasta kasum	-	-	-	4 256 974	4 256 974
31. märts 2002	12 500 000	2 316 210	18 077 916	4 256 974	37 151 100

	Lisad	01.01.02- 31.03.02 EEK	01.01.01- 31.03.01 EEK
PÕHITEGEVUSE RAHAKÄIVE			
Aruandeperioodi puhaskasum		4 256 974	4 211 305
Kasumi teisendamine neto rahakäibeks		2 740 318	2 836 645
põhitegevusest:			
Põhivara kulum	5	1 459 895	1 348 319
Intressitulud		(16 460)	(9 790)
Intressikulud		1 296 883	1 498 116
Muutused käibevarades ja kohustustes:		(1 721 757)	(3 427 948)
Ostjatelt laekumata arved		(150 627)	2 900 495
Mitmesugused nõuded		(3 375 672)	(3 584 352)
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		(366 594)	(12 518)
Varud		(2 842 405)	(3 416 453)
Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest		1 607	-
Hankijatele tasumata arved		5 212 472	973 668
Mitmesugused võlad		98 567	3 858
Maksuvõlad		149 807	161 383
Viitvõlad (v.a.intressivõlad)		(448 912)	(454 029)
Rahajäägi muutus põhitegevusest		5 275 535	3 620 002
INVESTEERINGUTE RAHAKÄIVE			
Põhivara soetamine	5	(974 328)	(421 760)
Antud laenude tagasimaksed		12 267	13 794
Saadud intressid		9 684	9 794
Rahajäägi muutus investeerimisest		(952 377)	(398 172)
FINANTSTEGEVUSE RAHAKÄIVE			
Saadud laenude tagasimaksed		(2 588 899)	(2 272 872)
Kapitalirendi maksed	7	(285 282)	(119 526)
Makstud intressid		(1 070 814)	(1 494 964)
Rahajäägi muutus finantstegevusest		(3 944 995)	(3 887 362)
Rahajäägi kogumuutus		378 163	665 532
RAHA JA RAHA EKVIVALENDID AASTA ALGUSES		390 337	714 914
RAHA JA RAHA EKVIVALENDID AASTA LÕPUS		768 500	49 382

LISA 1. RAHA JA PANGAKONTOD

	31.03.2002	31.12.2001
	EEK	EEK
Kassa	13 971	38 509
Pangakontod (kr.)	27 805	345 871
Valuutad pangas	721 347	580
Muud rahalised vahendid	5 377	5 377
Kokku	<u>768 500</u>	<u>390 337</u>

LISA 2. MAKSUDE ETTEMAKSED JA TAGASINÕUDED NING MAKSUVÕLAD

Maksude ettemaksete ja tagasinõuete ning maksuvõlgade saldo on kajastatud alljärgnevalt:

	31.03.2002	31.12.2001
	EEK	EEK
Maksude ettemaksed		
Käibemaks	950 386	334 760
Tulevaste perioodide käibemaks	-	16 909
Isiku tulumaks	-	135 638
Sotsiaalmaks	-	6 437
Kokku	<u>950 386</u>	<u>551 744</u>
Maksuvõlad		
Erisoodustuste tulumaks	-	39 159
Kokku	<u>-</u>	<u>39 159</u>

LISA 3. VARUD

	31.03.2002	31.12.2001
	EEK	EEK
Materjalid ja tooraine ladudes	8 775 364	6 415 268
Lõpetamata toodang	407 320	402 580
Valmistoodang Eestis asuvas tehases	5 574 977	5 346 266
Valmistoodang konsignatsiooni- ladudes	6 682 026	7 632 726
Valmistoodang kvaliteedi kontrollis	466 509	324 468
Valmistoodang kokku	12 723 512	13 303 460
Ettemaksed Hankijatele	1 373 114	315 597
Kokku	<u>23 279 310</u>	<u>20 436 905</u>

LISA 4. ANTUD PIKAAJALISED LAENUD

Firmal on alljärgnevad antud laenud:

	31.03.2002 EEK	31.12.2001 EEK
Lühiajaline laen eraisikutele intressiga 8 % aastas	33 672	45 939
Pikaajaline laen eraisikutele intressiga 8 % aastas	424 119	424 119
Antud laenud kokku	<u>457 791</u>	<u>470 058</u>

LISA 5. MATERIAALNE JA IMMATERIAALNE PÕHIVARA

Materiaalse ja immateriaalse põhivara liikumise aruanne on alljärgnev:

	Maa ja ehitised EEK	Masinad ja seadmed EEK	Muu inventar EEK	Lõpetamata ehitus EEK	Ettemak- sed põhi- vara eest EEK	Immat. põhivara EEK	Immat. põhivara ettemaks EEK	Kokku EEK
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2000	27 567 278	31 484 221	3 497 784	119 000	6 018	5 832 436	721 740	69 228 477
Soetamine	-	540 015	626 585	8 238 470	2 134 952	39 056	635 725	12 214 803
Müük ja maha kandmine	(32 985)	-	-	-	-	-	-	(32 985)
Reklassifitseerimine	6 145 057	91 162	5 100	(4 417 096)	(1 824 223)	981 515	(981 515)	-
Seisuga 31.12.2001	33 679 350	32 115 398	4 129 469	3 821 374	316 747	6 853 007	375 950	81 291 295
Soetamine	-	303 491	72 451	282 620	92 394	50 784	172 588	974 328
Reklassifitseerimine	90 000	4 208 294	6 400	(3 934 547)	(370 147)	103 931	(103 931)	-
Seisuga 31.03.2002	33 938 797	36 627 183	4 208 320	-	38 994	7 007 722	444 607	82 265 623
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2000	5 480 949	20 412 383	3 026 351	-	-	3 338 038	-	32 257 721
Kulum	1 281 142	2 407 870	395 335	-	-	1 265 710	-	5 350 057
Müüdüd ja maha kantud põhivara kulum	(25 781)	-	-	-	-	-	-	(25 781)
Seisuga 31.12.2001	6 736 310	22 820 253	3 421 686	-	-	4 603 748	-	37 581 997
Kulum	386 391	664 070	-	-	-	339 557	-	1 459 895
Seisuga 31.03.2002	7 122 701	23 484 323	3 491 563	-	-	4 943 305	-	39 041 892
Jääkmaksumus 31.12.2001	26 943 040	9 295 145	707 783	3 821 374	316 747	2 249 259	375 950	43 828 298
31.03.2002	26 816 096	13 142 860	716 757	-	38 994	2 064 417	444 607	43 223 731

LISA 6. KAPITALIRENDI KOHUSTUSED

Kapitalirendi kohustused on alljärgnevad:

Kapitalirendi kohustus seisuga 31.12.2001	4 194 644
Aruandeperioodi põhiosa maksed	285 282
Kapitalirendi kohustus seisuga 31.03.2002	3 909 362
Sealhulgas lühiajaline osa	899 135
Pikaajaline osa	3 010 227
Aruandeperioodi intressikulu	101 384

LISA 7. PIKAAJALISED PANGALAENUD

Firmal on alljärgnevad pikaajalised pangalaenud:

	31.03.2002	31.12.2001
	EEK	EEK
Pikaajaline laen Sampo pangalt intressiga 7,25% +EURIBOR aastas, igakuised põhiosa maksed summas 784 573 krooni pluss intress, lõpptähtajaga detsember 2004. Kohustus on tagatud Firma hoonete ja rajatistega asukohaga Tallinn Tondi 33 ja Türi vallas Kirna külas, soetusmaksumusega 24 461 378 krooni.	<u>26 675 476</u>	<u>28 244 622</u>
Võlakohustused kokku	26 675 476	28 244 622
Sealhulgas lühiajaline osa	<u>(7 845 727)</u>	<u>(9 414 873)</u>
Pikaajaline osa	<u>18 829 749</u>	<u>18 829 749</u>

LISA 8. REALISEERIMISE NETOKÄIVE

Realiseerimise netokäive jaguneb turgude lõikes järgnevalt:

	01.01.02-31.03.02	01.01.01-31.03.01
	EEK	EEK
Läti	19 910 101	17 948 380
Eesti	4 859 543	3 981 954
Kokku	<u>24 769 644</u>	<u>21 576 274</u>

LISA 9. MUUD ÄRITULUD

	01.01.02-31.03.02	01.01.01-31.03.01
	EEK	EEK
Kasum valuutakursi muutusest	993 193	2 775 770
Muud äritulud	75 476	72 176
Kokku	<u>1 068 669</u>	<u>2 847 946</u>

LISA 10. KAUBAD, TOORE, MATERJAL JA TEENUSED

	01.01.02-31.03.02	01.01.01-31.03.01
	EEK	EEK
Energia	599 201	643 314
Toore ja materjalid	9 588 417	11 955 939
Kütus, varuosad	14 620	17 630
Kaubad	52 472	57 347
Ravimite registreerimine, kaubamärgid	776 182	281 954
Valmistoodangu vedu	124 100	90 000
Muud materjalikulud	123 278	160 675
Kokku	11 278 270	13 206 859

LISA 11. MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD

	01.01.02-31.03.02	01.01.01-31.03.01
	EEK	EEK
Transport	115 088	117 712
Remont	186 016	188 654
Bürookulud	64 825	77 798
Marketing	511 476	507 066
Koolitus ja konsultatsioonid	229 665	354 820
Ostetud teenused	438 467	575 920
Esinduskulud	59 254	36 483
Liising, rent	64 933	86 993
Komanderingud	20 959	89 045
Mitmesugused tasud	69 357	85 269
Muud kulud	295 757	69 387
Eelnevalt kuluks kantud nõuete laekumine	-	(101 307)
Kokku	2 055 797	2 087 840

LISA 12. TÖÖJÕU KULUD

	Töötasu		Keskmine töötajate arv	
	01.01.02-31.03.02	01.01.01-31.03.01	01.01.02-31.03.02	01.01.01-31.03.01
	EEK	EEK		
Palgakulu	2 920 425	3 178 384	176	201
s.h. tootmistöölised	1 141 687	1 361 318	110	139
administratsioon	1 650 790	1 457 491	64	62
juhatus	63 200	194 169	2	1
muud kulud	64 748	165 406	-	-
Sotsiaalmaksud	1 017 617	1 095 472	-	-
Kokku	3 938 042	4 273 856	176	201

LISA 13. MUUD ÄRIKULUD

	01.01.02- 31.03.02 EEK	01.01.01- 31.03.01 EEK
Kahjum valuutakursi muutusest	826 796	1 453 574
Käibemaks kuluks	7 119	5 420
Autorijärelvalve	56 232	85 081
Trahvid ja ettekirjutused	410	-
Maksude intressid	543	6 461
Muud ärikulud	80 144	88 394
Kokku	971 244	1 638 930

LISA 14. PUHASKASUM AKTSIA KOHTA

	01.01.02-31.03.02 EEK	01.01.01-31.03.01 EEK
Puhaskasum	4 256 974	4 211 305
Kaalutud keskmine aktsiate arv	1 250 000	1 250 000
Puhaskasum aktsia kohta (EPS)	3.41	3.37

Tulu aktsia kohta arvutuse aluseks on aasta keskmine kaalutud aktsiate arv, võttes arvesse aktsiakapitali lihtsustatud vähendamise 1999. aastal. Firmal ei olnud mõlemal perioodil potentsiaalselt emiteeritavaid lihtaktsiaid ning seetõttu on lahustatud puhaskasum aktsia kohta sama, mis tava puhaskasum tulu aktsia kohta.

LISA 15. TEHINGUD SEOTUD OSAPPOOLTEGA

Tehinguteks seotud osapooltega loetakse tehinguid emattevõttega Grindeks PJSC. Seotud osapooltega 2002.a. toimunud tehingud ning saldod seisuga 31.03.2002 on kajastatud järgnevalt:

15.1. Ostuarveldused

Seotud osapool	Võlg 31.12.2001	Ostetud kaubad, teenused	Võlg 31.03.2002
Grindeks	-	Ostetud kaupa, teenust	197 082
		Tasutud	98 515
			98 567

Ostuarvelduste aluseks on kokkuleppehinnad, mis ei erinenud oluliselt turuhindadest.

15.2. Müügiarveldused

Seotud osapool	Nõue 31.12.2001	Müüdid kaubad, teenused	Nõue 31.03.2002
Grindeks	29 231 612	Müüdid kaupa	19 731 358
		Osutatud teenust	178 743
		Laekunud	16 585 238

15.3. Laenu tehingud

AS Hansapank ja Grindeksi vahel sõlmitud nõuete loovutamise lepinguga on AS-i Hansapank nõuded Firma ja Kirna Farmaatsiatehase AS vastu loovutatud Grindeksile. Laenu tagastamise tähtaeg on detsember 2006. Seisuga 31.03.2002 on Firma võlgnevus Grindeksile järgmine:

Tasumata laen seisuga 31.03.2002	23 330 994 EEK
Intressimäär - 8 %	
Maksed 2002	3 184 109
Maksed 2003	4 552 782
Maksed 2004	4 930 660
Maksed 2005	5 339 903
Maksed 2006	5 323 540

LISA 16. ETTEVÕTTE TEGEVUSEGA SEOTUD RISKID**Valuutarisk**

Firma käibest moodustab eksport 79%. Eksportimisel väljastatakse arved USD-des. Firma on avatud USD kursi kõikumistele ning sellest tulenevale riskile. Firma ei kasuta valuutaoptsioone ega forwardlepinguid.

Seisuga 31.03.2002.a oli Firmal järgmised valuutaposisioonid:

	Varad EEK	Kohustused EEK	Netopositsioon EEK
USD	32 639 261	(3 198 824)	29 440 437
DEM	19 213	(23 330 994)	(23 311 781)
FIM	113 011	-	113 011
EUR	1 114 709	(28 742 041)	(27 627 332)
LVL	-	(824)	(824)
SEK	-	(410 987)	(410 987)
Kokku	33 886 194	(55 683 670)	(21 797 476)

Intressirisk

Võetud pikaajalise laenu intressid sõltuvad EURIBOR-i kõikumistest.

